



Candidature à une bourse d'excellence de la Confédération suisse
Bewerbung um ein schweizerisches Bundes-Exzellenz-Stipendium
Candidatura per una borsa di studio della Confederazione svizzera
Application for a Swiss Government Excellence Scholarship

Année académique / Studienjahr / Anno accademico / Academic year 2019-2020

PHOTO	Pays d'origine / Herkunftsland Paese d'origine / Country of origin	<input type="text"/>
	Type de bourse / Stipendientyp / tipo di borsa / scholarship type	
<input type="radio"/> Stage de recherche / Forschungsaufenthalt / Borsa di ricerca / Research Fellowship		
<input type="radio"/> Doctorat / Doktorat / Dottorato / PhD		
<input type="radio"/> Postdoctorat / Postdoktorat / Postdottorato / Postdoc		
<input type="radio"/> Bourse artistique / Kunststipendium / Borsa artistica / Fine Arts Scholarship		
If applicable: musical instrument		<input type="text"/>

Valable uniquement rempli complètement et signé. A imprimer en 2 exemplaires (**pas de formulaire manuscrit**) / Nur vollständig ausgefüllt und unterschrieben gültig. Zu drucken in 2 Exemplaren (**keine Handschrift**) / Valido solo compilato completamente e firmato in 2 esemplari (**manoscritti non ammessi**) / Only valid if filled completely and signed in 2 copies typed and printed (**no handwritten forms**)

I. DONNEES PERSONNELLES / PERSONALIEN / DATI PERSONALI / PERSONAL DATA

<p>1. Nom de famille / Familienname / Cognome / Familyname:</p> <input type="text"/>	<p>6. Tel:</p> <input type="text"/>
<p>2. Prénom / Vorname / Nome / First Names:</p> <input type="text"/>	<p>7. Nationalité / Nationalität / Nazionalità / Nationality:</p> <input type="text"/>
<p>3. Adresse / Indirizzo postale / Mailing Address:</p> <p>Address <input type="text"/></p> <p>Zip Code <input type="text"/></p> <p>City <input type="text"/></p> <p>State <input type="text"/></p> <p>Country <input type="text"/></p>	<p>8. Date de naissance / Geburtsdatum / Data di nascita / Date of birth: Please use the format: dd/mm/yyyy</p> <input type="text"/>
<p>4. Sexe/ Geschlecht / Sesso / Sex:</p> <p><input type="radio"/> masculin / männlich / maschile / male</p> <p><input type="radio"/> féminin / weiblich / femminile / female</p>	<p>9. E-Mail:</p> <input type="text"/>
<p>5. Etat Civil / Zivilstand / Stato civile / Marital Status</p> <p><input type="radio"/> célibataire / ledig / nubile / celibe / single</p> <p><input type="radio"/> marié (e) / verheiratet / sposato (a) / married</p> <p><input type="radio"/> divorcé (e) / geschieden / divorziato (a) / divorced</p> <p><input type="radio"/> veuf (veuve) / verwitwet / vedovo (a) / widowed</p>	<p>10. Nom de la personne à aviser en cas de nécessité / Name und Adresse jener Person, welche im Notfall benachrichtigt werden soll / Contatto in caso di emergenza / Name and address of the person to contact in case of emergency:</p> <p>Name/ Address <input type="text"/></p> <p>Zip Code <input type="text"/></p> <p>City/ Country <input type="text"/></p> <p>Phone number <input type="text"/></p>
<p>11. Enfants / Kinder / Figli / Children</p> <p><input type="radio"/> non / nein / no / no</p> <p><input type="radio"/> oui / ja / si / yes</p> <p>Si oui, combien? / Wenn ja, wieviele? / Se si, quanti? / If yes how many?</p> <input type="text"/>	

Warning against fake scholarships: Submitting an application for a Swiss Government Scholarship is free of charge.
Mise en garde: Le dépôt d'un dossier de candidature à une bourse de la Confédération Suisse est gratuit.

**II. RECHERCHE ET ETUDES UNIVERSITAIRES OU ARTISTIQUES PREVUES EN SUISSE
BEABSICHTIGTE FORSCHUNG RESP. UNIVERSITÄRES ODER KÜNSTLERISCHES STUDIUM IN DER SCHWEIZ
RICERCA E STUDI UNIVERSITARI O ARTISTICI PREVISTI IN SVIZZERA
RESEARCH AND UNIVERSITY STUDIES OR FINE ARTS STUDIES PLANNED IN SWITZERLAND**

1. Field of research/ study and University in Switzerland

- Discipline choisie / gewünschte Studienrichtung
Disciplina prescelta / Foreseen field of study:
- A quelle université, Haute école désirez-vous étudier?
An welcher Universität, Hochschule möchten Sie studieren?
Presso quale università vorreste studiare?
At which university or university of applied sciences
would you like to study?
- Nom de l'institut / Name des Instituts
Nome dell'istituto / Name of the institute
- Adresse de l'institut / Adresse des Instituts
Indirizzo dell'istituto / Address of the institute
incl. street, ZIP Code, City, Canton

2. Academic Supervisor who accepted to host you

- Titre et nom du professeur / Titel und Name des Professors
Titolo e nome del professor / Title and name of the professor
- Adresse E-mail du professeur / E-Mail Adresse des Professors
Indirizzo e-mail del professore / E-mail address of the professor
For Fine Arts candidates only
Adresse e-mail du responsable des études / E-Mail Studienleiter
e-mail responsabile dello studio / e-mail director of studies
- Lien internet: CV du professeur / Internet link: CV des Prof. / link internet: curriculum del professore / internet link: professors' CV
- *if applicable, second academic supervisor*
Titre et nom du professeur / Titel und Name des Professors
Titolo e nome del professor / Title and name of the professor
- Adresse E-mail du professeur / E-Mail Adresse des Professors
Indirizzo e-mail del professore / E-mail address of the professor

3. Your stay in Switzerland

- Durée des études prévues en Suisse / Voraussichtliche Studien-
dauer in der Schweiz / Durata prevista degli studi in Svizzera
Foreseen duration of studies in Switzerland
- Avez-vous l'intention d'obtenir un diplôme en Suisse? / Beabsichtigen Sie ein
Diplom in der Schweiz zu erwerben? Avete l'intenzione di ottenere un diploma
in Svizzera? / Do you intend to acquire a diploma in Switzerland? Non / Nein / No
 Oui / Ja / Si / Yes*
- *Si oui lequel? **Indiquer le titre exact du programme tel qu'il figure sur le site internet de l'université**
Wenn ja, welches? **Bitte genau den Programmtitel angeben - wie auf der Internetseite der Universität aufgeführt**
Se sì, quale? **Indicate il titolo esatto del programma, come figure sul sito internet dell' università**
If yes, which one? **Please write the exact name of the program as it appears on the university webpage**

4. Existing Collaboration

- Existe-t-il une collaboration entre votre université et l'université choisie en Suisse?
Besteht eine Kooperation zwischen der universitären Institution des Heimatlandes
und jener der Schweiz? / Esiste una collaborazione tra la vostra università e
l'università in Svizzera? / Is there a cooperation agreement between your
university and the chosen university in Switzerland? Non / Nein / No
 Oui / Ja / Si / Yes*
- *Si oui laquelle? / Wenn ja, welche? / Se sì, quale? / If yes, which one?

5. Research proposal

- Titre du projet de recherche / Projekttitle / Titolo del progetto / Project title

6. Motivation / Motivation / Motivazione / Motivation

- Une phrase: Pourquoi souhaitez-vous recevoir cette bourse? / In einem Satz: Warum möchten Sie dieses Stipendium erhalten?
In una frase: Per quale motivo desidera questa borsa? / In one sentence: Why would you like this scholarship?

7. Projets d'avenir / berufliche Ziele / Piani per il futuro / Plans for the future

8. Connaissances linguistiques / Sprachkenntnisse / Conoscenze linguistiche / Language Proficiency

- Langue maternelle / Muttersprache / Madrelingua / Mother tongue:

- Langue de travail / Arbeitssprache / Lingua di lavoro / Working language:

Langues étrangères: Fremdsprachen: Lingue straniera: Foreign languages:	Nombre d'années: Anzahl Jahre: Anni: Number of years:	Certificats / Diplômes: Zeugnisse / Diplome: Certificati / Diplomi: Certificates / Diplomas:	Niveau: * Stand: * Livello: * Level: *
Français/Franz./Francese/French:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Allemand/Deutsch/Ted./German:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Italien/Ital./Italiano/Italian:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Anglais/Engl./Inglese/English:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Autres/Andere/Altre/Others: <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

* Si pas de diplômes: "très bien" C2, C1 / "bien" B2 / "moyen" B1 / "faible" A2, A1 / "nul"
 * Falls kein Diplom: "sehr gut" C2, C1 / "gut" B2 / "mittelmässig" B1 / "schwach" A2, A1 / "keine"
 * In mancanza di diploma: "ottimo" C2, C1 / "buono" B2 / "mediocre" B1 / "debole" A2, A1 / "nessuno"
 * If you don't have a language diploma: "very good" C2, C1 / "good" B2 / "mediocre" B1 / "bad" A2, A1 / "none"

according:
Common European Framework of
Reference for Languages

III. FORMATION SCOLAIRE / SCHULBILDUNG / FORMAZIONE SCOLASTICA / EDUCATION

1. Ecoles précédant l'Université / Voruniversitäre Schulen / Scuole precedenti l'università / Schools prior to the university

Ecoles fréquentées (Lycée): Besuchte Schulen (Gymnasium): Scuole frequentate (Liceo): Schools attended (High School):	Durée: Dauer: Durata: Duration:	du / au von / bis dal / al from / to	Lieu: Ort: Luogo: Place:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Universités, Hautes Ecoles / Universitäten, Hochschulen / Università / Universities (Colleges) attended

2.1. Bachelor obtenu / Bachelor Abschluss / Bachelor conseguito / Bachelor degree obtained Yes No

Université fréquentée / besuchte Universität / Università frequentata / Università (College) attended:

Discipline / Fachrichtung / Disciplina / Major in:

Durée / Dauer / Durata / Duration: à / bis / al / unti Notes ou mentions / Noten oder Prädikate / Voti e titoli / Grades and credits

2.2. Master obtenu / Master Abschluss / Master conseguito / Master degree obtained Yes No

Université fréquentée / besuchte Universität / Università frequentata / Università (College) attended:

Discipline / Fachrichtung / Disciplina / Major in:

Durée / Dauer / Durata / Duration: à / bis / al / unti Notes ou mentions / Noten oder Prädikate / Voti e titoli / Grades and credits

2.3. Doctorat obtenu / Doktorat Abschluss / Dottorato conseguito / Phd degree obtained Yes No

Université fréquentée / besuchte Universität / Università frequentata / Università (College) attended:

Discipline / Fachrichtung / Disciplina / Major in:

Durée / Dauer / Durata / Duration: à / bis / al / unti Notes ou mentions / Noten oder Prädikate / Voti e titoli / Grades and credits

Soutenance de thèse / Dissertationsexamen / Tesi di laurea / PhD exam (mm/yyyy):

2.4. Etudes de recherche en cours / Studien in Vorbereitung / Studi in corso / Reseach Studies in progress Yes No

Si vous préparez un titre universitaire veuillez le désigner et indiquer la date prévue d'obtention du diplôme:
Wenn Sie sich auf einen akademischen Abschluss vorbereiten, geben Sie bitte den Titel und den voraussichtlichen Examenstermin an:
Se state preparando un titolo academico indicare di quale il tipo e la probabile data di fine:
If you are preparing yourself for an academic title, please indicate the degree and the expected graduation date:

Université fréquentée / besuchte Universitäten / Università frequentata / Università (College) attended:

Type de diplôme (BA, MA, PhD) / Bildungsstufe (BA, MA, PhD) / Tipo di diploma (BA, MA, MSc, PhD) / Type of degree (BA, MA, PhD):

Discipline / Fachrichtung / Disciplina / Major in:

Date prévue du diplôme / voraussichtlicher Examenstermin / Data finale prevista / Foreseen graduation date (mm/yyyy):

IV. DIVERS / VARIA / VARIE / MISCELLANEOUS

1. Activité professionnelle / Berufstätigkeit / Attività professionale / Professional Experience?

Oui / Ja / Si / Yes*

Non / Nein / No

* Si oui / Wenn ja / Se si / If yes	Durée: du / au Dauer: von / bis Durata: dal / al Duration: from / until	Employeur: Arbeitgeber: Datore di lavoro: Employer:
Berufstätigkeit: Tipo di attività: Type of activity:		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Questions financières / Finanzielles / Questioni finanziarie / Financial Statement:

- Comment vos études ont-elles été financées jusqu'à présent? / Wie wurde Ihr Studium bisher finanziert?
Come sono stati finanziati i vostri studi finora? / How have your studies been financed so far?

- Si vous avez bénéficié de bourses, veuillez les désigner / Falls Sie bereits Stipendien erhalten haben, nennen Sie diese
Se avete ricevuto delle borse indicatete / If you previously received scholarships, please indicate which one(s)

Donateur de la bourse: Stifter des Stipendiums: Provenienza della borsa: Donor of the Scholarship:	Montant (en CHF): par mois Betrag (in CHF): pro Monat Importo (in CHF): mensile Amount (in CHF): per month	Durée: du / au Dauer: von / bis Durata: dal / al Duration: from / until
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

- Etes-vous actuellement candidat à une autre bourse ou pensez-vous le devenir?
Haben Sie sich zur Zeit noch um ein anderes Stipendium beworben oder gedenken Sie es zu tun?
Avete fatto domanda o pensate di farla anche per un'altra borsa?
Are you applying for another scholarship or are you planning to do so?

Oui / Ja / Si / Yes*

Non / Nein / No

- *Si oui laquelle? / Wenn ja, welches? / Se si, quale? If yes, which one?

3. Séjours en dehors de votre pays / Auslandsaufenthalte / Soggiorni all'estero / Stays abroad:

Pays / Land / Paese / Country:	Année (durée) / Jahr (Dauer) / Anno (durata) Year (duration) : yyyy (# months)	Motif / Motiv / Motivo / Purpose
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

V. Références / Referenzen / Referenze / References

- Nom et adresse de deux professeurs qui suivent vos études
Name und Adresse von zwei Professoren, die Ihre Studienleistungen am besten kennen
Nome e indirizzo di due professori al corrente del vostro rendimento universitario
Name and address of two professors who are well acquainted with your academic record

- Nom et adresse d'une autre personne capable de fournir des renseignements sur vous (sans lien de parenté)
Name und Adresse einer weiteren Person, die über Sie Auskunft geben kann (nicht verwandt)
Nome e indirizzo di un'altra persona in grado di fornire informazioni su di voi (parenti esclusi)
Name and address of another person who is able to give information about you (not a related person)

- Avez-vous déjà des contacts personnels avec la Suisse ou avec des Suisses (noms et adresses)
Haben Sie schon Kontakte in der Schweiz oder mit Schweizern (Name und Adresse)
Avete già contatti in Svizzera o con cittadini svizzeri (nome e indirizzo)
Do you already have contacts in Switzerland or with Swiss citizens (name and address)

Oui / Ja / Sì / Yes*

Non / Nein / No

- *Si oui lesquels? / Wenn ja, welche? / Se sì, quali? / If yes, which one?

La personne soussignée atteste que toutes les déclarations qui précèdent sont complètes et conformes à la vérité. Elle certifie en outre qu'elle a lu le document "**Application Guidelines**" destiné aux candidats à une bourse de la Confédération Suisse et qu'en cas d'attribution d'une bourse, elle se soumettra à toutes les obligations qui y sont énumérées.

Die unterzeichnende Person bestätigt, dass die vorhergehenden Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Sie bezeugt ferner, dass sie das Dokument "**Application Guidelines**" für Bewerber/innen um ein schweizerisches Hochschul- oder Kunststipendium gelesen und verstanden hat, und dass sie im Fall der Gewährung eines Stipendiums, die darin genannten Verpflichtungen erfüllen wird.

La/Il sottoscritta/o dichiara che tutte le dichiarazioni che precedono sono complete e corrispondono alla verità. Certifica inoltre, di aver letto il documento "**Application Guidelines**" destinato alle candidate e ai candidati per una borsa di studio della Confederazione Svizzera e che in caso d'attribuzione si sottometterà a tutti gli obblighi richiesti.

By my signature, I certify that the information provided are complete and true. I confirm that I have read and fully understood the document "**Application Guidelines**" for applicants for a Swiss scholarship for university or fine art studies and that I will comply with the rules and obligations if I am granted a scholarship.

Lieu / Ort / Luogo / Place:

--

Date / Datum / Data / Date:

--

Signature autographe:

Eigenhändige Unterschrift:

Firma autografa:

Authentic signature: _____

Valable uniquement rempli complètement et signé. A imprimer en 2 exemplaires (pas de formulaire manuscrit) / Nur vollständig ausgefüllt und unterschrieben gültig. Zu drucken in 2 Exemplaren (keine Handschrift) / Valido solo compilato completamente e firmato in 2 esemplari (manoscritti non ammessi) / Only valid if filled completely and signed in 2 copies typed and printed (no handwritten forms)

*Warning against fake scholarships: Submitting an application for a Swiss Government Scholarship is free of charge.
Mise en garde: Le dépôt d'un dossier de candidature à une bourse de la Confédération Suisse est gratuit.*

Checklist

Documents to enclose for Research fellowships, PhD and Postdoctoral Scholarship Applications (Postgraduate level):

Please submit 2 sets (= 1 original + 1 copy) of application documents in exact order given below:

The 1st set contains the original, **signed** documents plus the confidential letters of recommendation and, if applicable the attested translations in English. The other set is the copy of the 1st set except for the confidential letters of recommendation (only 1st set).

- 1) **Signed FCS application form** (typed and printed) with photo.
- 2) A full CV with list of academic publications, awards, etc.
- 3) A motivation letter (max. 2 pages).
- 4) A complete research proposal (max. 5 pages, **signed**), using exclusively the FCS research proposal form.
- 5) A copy of the letter from an academic host professor (including her/his short CV) at the chosen Swiss university confirming why she/he is willing to support and supervise the research.
For research fellowships in addition:
A short CV of the academic mentor at the home institution.
For PhD scholarships at doctoral schools aka doctoral programmes:
The confirmation for accepted admission is required. A support letter from a host professor is required in any case.
- 6) Two confidential letters of recommendation from two different professors in the applicant's field (use exclusively the FCS reference form - originals in sealed envelopes only for the 1st set). No copies for 2nd set.
- 7) Photocopies of certificates and grade sheets from previously attended universities/colleges and diplomas with grades, starting with the most recent. If not in English, French, Italian or German with attested certified translations. Originals have not to be submitted.
- 8) **Signed** medical certificate (use only the FCS health certificate form).
- 9) Two copies of the applicant's passport (main page with personal data). Dual nationals add copies of both passports. If applicable, add "Permis B".

Please do not put the documents into plastic folders or binders.

Documents to enclose for Fine Arts and Music Scholarship Applications (Master level):

Please submit 2 sets (= 1 original + 1 copy) of application documents in exact order given below:

The 1st set contains the original, **signed** documents plus the confidential letters of recommendation and, if applicable the attested translations in English. The other set is the copy of the 1st set except for the confidential letters of recommendation (only 1st set).

- 1) **Signed FCS application form** (typed and printed) with photo.
- 2) A full CV with list of exhibitions, concerts, awards etc.
- 3) A motivation letter (max. 2 pages specifying your reasons to study in Switzerland, the importance of the choice for your future career as well as your professional projects at the end of the scholarships).
- 4a) For musicians:
High-quality CD of three different styles of music if the music involves interpreters and directors.
Composers have to submit their scores (CD labelled with name, surname and country).
- 4b) For painters, graphic artists and sculptors:
Copies or photos of three pieces of their work, along with rough drafts (incl. their dates of creation; work labelled with name, surname and country).
- 5) A proof for "admission is under consideration" at the intended Swiss fine arts or music school (conservatory).
This may be in the form of a conditional acceptance pending an entry exam or other specific requirements.
If applicable, a copy of the letter from a professor confirming the supervision of the studies.
- 6) Two confidential letters of recommendation from two different professors in the applicant's field (use exclusively the FCS reference form - originals in sealed envelopes only for the 1st set). No copies for 2nd set.
- 7) Photocopies of certificates and grade sheets from previously attended universities/colleges and diplomas with grades, starting with the most recent. If not in English, French, Italian or German with attested certified translations in English. Originals have not to be submitted.
- 8) **Signed** medical certificate (use only the FCS health certificate form).
- 9) Two copies of the applicant's passport (main page with personal data). Dual nationals add copies of both passports. If applicable, add "Permis B".

Please do not put the documents into plastic folders or binders.